

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

Az európai adatvédelmi biztos véleménye az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre vonatkozó ajánlásról

(2009/C 192/01)

AZ EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 286. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára, és különösen annak 8. cikkére,

tekintettel a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre,

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre, és különösen annak 41. cikkére,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

I. BEVEZETÉS

Az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló rendelet módosítására vonatkozó ajánlás

1. Az Európai Unió Tanácsa 1998. november 23-án elfogadta az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló 2533/98/EK rendeletet⁽¹⁾ (a továbbiakban: 2533/98/EK rendelet). Annak érdekében, hogy ez a rendelet továbbra is a Központi Bankok Európai Rendszere (a további-

biakban: KBER) által végzett statisztikai adatgyűjtési feladatok hatékony eszköze maradjon, több módosítás mérlegelése van folyamatban. Az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) kormányzótanácsa 2008. szeptember 15-én egyhangúlag elfogadta a 2533/98/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre vonatkozó ajánlását⁽²⁾ (a továbbiakban: ajánlás)⁽³⁾.

2. A Tanács 2009. február 4-én úgy döntött, hogy konzultál az európai adatvédelmi biztossal (a továbbiakban: adatvédelmi biztos), és véleménynyilvánításra⁽⁴⁾ kérte fel. Hangsúlyozni kell, hogy bár az ilyen konzultáció a Coreper szakaszában szokatlan, a 45/2001/EK rendelet 41. cikke és 46. cikkének d) pontja vonatkozik rá.

3. A 2533/98/EK rendelet főbb módosítandó cikkei az 1., 2., 3. (részben) és a 8. cikk. Bár a titoktartási renddel kifejezetten a 8. cikk foglalkozik, az adatvédelmi biztos úgy véli, hogy a többi cikk is hatással lehet a személyes adatok védelmére, ezért részét képezi ennek az elemzésnek.

4. Végezetül, az ajánlás elemzésének általánosabb keretébe beletartozik az európai statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽⁵⁾ irányuló javaslat is,

⁽²⁾ HL C 251., 2008.10.3., 1. o.

⁽³⁾ Az ilyen módosítások elfogadásának eljárása az Európai Közösséget létrehozó szerződés 107. cikkének (6) bekezdésén, következésképpen a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmánya 5. cikkének (4) bekezdésén és 41. cikkén alapul.

⁽⁴⁾ A Tanács 2008. október 13-án az Európai Bizottsággal is konzultált, amely 2009. január 13-án nyújtotta be a bizottsági véleményt, COM(2008) 898 végleges.

⁽⁵⁾ COM(2007) 625 végleges, 2007.10.16.

⁽¹⁾ HL L 318., 1998.11.27., 8. o.

amelyről az adatvédelmi biztos szintén véleményt⁽¹⁾ nyilvánított. A két szöveg összefügg. A két rendelet közötti kapcsolat – amint azt az említett vélemény is kiemelte – maga után vonja, hogy az Európai Statisztikai Rendszer és a KBER között, az irányítási struktúrájuk megőrzése mellett, szoros együttműködésre és a tevékenység megfelelő összehangolására van szükség. Az adatvédelmi biztos a statisztikákkal összefüggésben a titoktartás és az anonimitás fogalmát is értelmezte. Ez az elemzés változatlanul érvényes.

II. A JAVASLAT ELEMZÉSE

Statisztikai információ

5. Az adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a javasolt módosítások kifejezetten hivatkoznak az adatvédelmi jogi keretre. A 2533/98/EK rendelet jelenleg csak a 95/46/EK irányelvre hivatkozik, a mostani javaslat szerint a 8. cikk (8) bekezdése a 45/2001/EK rendeletet is megemlíti, amely konkrétan vonatkozik az EKB mint európai intézmény tevékenységére.
6. Ez a rendelkezés megerősíti a 45/2001/EK rendelet (34) preambulumbekendését, amely a következőt mondja ki: „Az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (8) bekezdése értelmében az említett rendeletet a 95/46/EK irányelv sérelme nélkül kell alkalmazni”. Ennek megfelelően tehát a 45/2001/EK rendeletet sem sérti.
7. Az ajánlás fő célja – amint az a preambulumban is szerepel – a 2533/98/EK rendelet hatályának felülvizsgálata annak érdekében, hogy a rendelet továbbra is az EKB hatékony eszköze maradjon a KBER statisztikai adatgyűjtési feladatainak ellátásához. Biztosítania kell továbbá, hogy az EKB-nak folyamatosan rendelkezésére álljon a szükséges minőségű (és) a KBER valamennyi feladatát lefedő statisztikai információ.
8. Az adatvédelmi biztos megállapítja, hogy bár mind a 2533/98/EK rendeletben, mind az EKB által elfogadott ajánlásban számos alkalommal előfordul a „statisztikai adat” kifejezés, egyik szöveg sem határozza meg ennek fogalmát, egyedül a 2533/98/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében, az adatszolgáltatási kötelezettség fogalom meghatározásában található rá utalás. Az adatvédelmi biztos véleménye szerint a kifejezés jelentését a 2533/98/EK rendelettel összefüggésben pontosítani kellene, különösen azért, mert statisztikai adatok nemcsak jogi, hanem természetes személyektől is származhatnak („adatszolgáltatói kör”). Tehát a 45/2001/EK rendelet értelmében személyes adatok gyűjthetők, és bár ezeket az adatokat statisztikai formában feldolgozzák, lehetnek közöttük (közvetetten, kód alapján, vagy mert egyedi tulajdonságokkal rendelkező, nagyon kis számú emberről van szó) azonosítható személyekre vonatkozó adatok. Emellett azért is lényeges a kifejezés meghatározása, mert a javaslat foglalkozik annak lehetőségével,

hogy a tudományos kutató szervezetek hozzájussanak olyan bizalmas statisztikai adatokhoz, amelyek „közvetlen azonosítást nem tesznek lehetővé” (8. cikk (4) bekezdés), azaz a másik irányból nézve: a közvetett azonosítás még lehetséges.

9. Az adatvédelmi biztos véleménye szerint a kifejezést az európai statisztikáról szóló rendeletre irányuló javaslatához hasonlóan lehetne értelmezni (a javaslatban: „a statisztika valamennyi különböző formája, az alapadatokat, a mutatókat, a számlákat és a metaadatokat is beleértve”). Mindazonáltal az EKB esetében a statisztikai adat fogalmát a természetes és jogi személyekre vonatkozó, az EKB hatáskörén belül feldolgozott adatokra célszerű korlátozni. Az adatvédelmi biztos azt javasolja, hogy a preambulumban pontosítsák jobban ezt a kifejezést.

Cél

10. Az ajánlás indokolása szerint a statisztikai adatgyűjtés meglévő rendszere úgy épül fel, hogy adott adatszolgáltatói körhöz (az adatszolgáltatásra kötelezett természetes és jogi személyek) kizárólag meghatározott adattípusokat rendelnek (a 2533/98/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerint). Az EKB úgy látja, hogy ez a rendszer már nem működőképes, mert az adatszolgáltatási teher minimálisra csökkentése érdekében egyre gyakrabban fordul elő, hogy az adatokat egyszer gyűjtik be, majd többféle statisztikai célra használják fel. Ezért azt javasolja, hogy terjesszék ki a célok lehetséges körét olyan módon, hogy egy indikatív lista tartalmazza mindazon statisztikai célokat, amelyekre az adatszolgáltatói körtől statisztikai adat gyűjthető.
11. Az adatvédelmi biztos tudomásul veszi, hogy miért kéri a célok körének kiszélesítését, de hangsúlyozza, hogy a 45/2001/EK rendeletben foglalt elvek egyike a célok korlátozására vonatkozik. Az elv szerint a személyes adatok gyűjtése csak meghatározott, egyértelmű és törvényes célból történhet, és további feldolgozásuk nem végezhető e célokkal összeférhetetlen módon. A 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában megállapított elvet a szöveg az alábbiak szerint pontosítja: „A személyes adatok további feldolgozása történelmi, statisztikai vagy tudományos célokra nem tekintendő összeférhetetlennek, amennyiben az adatkezelő biztosítja a megfelelő garanciákat, különösen annak biztosítása érdekében, hogy az adatokat semmilyen más célból ne dolgozzák fel, és ne használják fel egy konkrét személlyel kapcsolatos intézkedések vagy döntések alátámasztásához”.
12. Az adatvédelmi biztos az ajánlás indokolásában ismertetett tények figyelembevételével elismeri, hogy a meglévő gyakorlat nem tartja tiszteletben a 45/2001/EK rendeletet, ugyanis az adatokat a 2533/98/EK rendeletben meg nem állapított célokból tovább feldolgozzák. A 2533/98/EK rendelet keretét meghaladó célok „indikatív” listájával azonban a 45/2001/EK rendeletben meghatározott, a célok korlátozásának elve még mindig nem teljesülne.

⁽¹⁾ HL C 308., 2008.12.3., 1. o.

13. Az EKB az ezen ponttal kapcsolatos észrevételeiben hangsúlyozta, hogy a 2533/98/EK rendelet változatlanul „esernyőrendelet” marad, amely meghatározza az adatszolgáltatói kört (azoknak a körét, akikről az EKB feladatai ellátásához esetlegesen adatokat gyűjthet). Az adatszolgáltatókra rótt tényleges adatszolgáltatási kötelezettségek megállapításához az EKB-nak ki kell adnia egy saját jogi aktust, amely mind a tényleges adatszolgáltatói kört, mind a konkrét adatszolgáltatási kötelezettségeket meghatározza.
14. Az adatvédelmi biztos úgy ítéli meg, hogy a rendeletbe e tekintetben bevezetett bármilyen módosításban pontosan meg kell jelölni, hogy az adatokat a jövőben milyen mértékben dolgozzák fel, vagy legalább pontosabban meg kell adni az EKB hatáskörébe tartozó előrelátható célokat. Az adatvédelmi biztos tehát nem ellenzi a statisztikaiadatgyűjtési célok körének kiszélesítését, de azt javasolja, hogy a célok indikatív listájának összeállítására vonatkozó utalásokat töröljék a szövegből. Ezenkívül a szöveg megerősítené, hogy az EKB jogi aktusa, amely meghatározza a tényleges adatszolgáltatói kört és a konkrét adatszolgáltatási kötelezettségeket, nem fogja túllépni az EKB saját hatáskörén belüli célokra vonatkozó korlátokat.
15. Ezenkívül, az egyértelműség kedvéért az adatvédelmi biztos kijelenti, hogy nem tud egyetérteni az EKB által az ajánlás indoklásában adott magyarázattal, amely szerint „egy adat akkor válik statisztikai adattá, amikor statisztika összeállítására használják fel, függetlenül az eredeti adatgyűjtés céljától”. A célok korlátozásának elve nem teszi lehetővé az ilyen értelmezést. A személyes adatokat elsőként egy vagy több konkrét célból kell összegyűjteni, majd ezek – a megfelelő biztosítékok megléte esetén – (más) statisztikai célokra is felhasználhatók (lásd a 45/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontját, amelyet a 11. pont említ).
16. Végezetül az adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy a célok korlátozását már a 8. cikk (4) bekezdésének a) pontja is hangsúlyozza, amely kimondja, hogy „(...) a KBER a részére átadott bizalmas jellegű statisztikai adatokat kizárólag a KBER feladatainak megvalósítása céljából használhatja fel, kivéve az alábbi körülmények fennállása esetén: a) ha az adatszolgáltató szervezet vagy egyéb olyan jogi személy, természetes személy, szervezet vagy fióktelep, amely azonosítható, kifejezetten hozzájárult az említett statisztikai adat más célra történő felhasználásához”. Az EKB azáltal, hogy kifejezett hozzájárulást kér az eredeti cél kiterjesztéséhez, elismeri, hogy a céloknak alapelveként korlátozottnak kell lenniük.
17. Az adatvédelmi biztos emellett megállapította, hogy az adatszolgáltatói körtől begyűjthető adatok céljait tartalmazó javasolt indikatív listára – az ajánlás 2. cikkének (1) bekezdése szerint – a már létező „fizetési rendszer statisztikák” mellé felkerült a „fizetési statisztikák” fogalma. Ez azt jelenti, hogy a begyűjtendő adatok között a fizetési rendszer statisztikák részeként az egyes fizetésekre vonatkozó adatok is lesznek (pl. a fizetési infrastruktúra). A fizetési statisztikák felkerülése a listára szükségessé teszi az adatvédelmi szabályok betartásának biztosítását.
18. Bár az adatvédelmi biztos megérti, hogy az EK-Szerződés 105. cikkének (2) bekezdése megbízza a KBER-t a fizetési rendszerek zavartalan működésének előmozdításával, és ennek keretében az EKB-nak mind a fizetési infrastruktúrákkal, mind az ezeken keresztül lebonyolított fizetésekkel kapcsolatban átfogó információra lehet szüksége a döntéshozatalhoz, ennek a megbízásnak az EKB döntéshozatalához szükséges információra kell korlátozódnia, és nem engedhető meg a (közvetlenül vagy közvetve) azonosítható természetes személyekre vonatkozó pénzügyi adatok összegyűjtése. Még ha az adatvédelmi biztos el is fogadja, hogy lényeges magukról a fizetésekről is adatokat gyűjteni – például a hitelkártyás fizetésekre vonatkozó adatokat a feltételezéseken alapuló elemzéshez vagy a fizetési mérleg céljából –, hangsúlyozni kívánja, hogy a hitelkártyaadatok, függetlenül attól, hogy közvetlenül a természetes személytől, vagy összesítve a kártyakibocsátótól és/vagy a fizetési rendszer üzemeltetőjétől szereztek-e be azokat, tartalmazhatnak a természetes személyekre vonatkozó személyes információt.
19. Az EKB kijelentette, hogy amennyiben konkrét esetekben indokolt az ilyen fizetési adatok feldolgozása, meg fog felelni az alkalmazandó adatvédelmi jogi előírásoknak. Ebbe beletartozik, hogy meggyőződjék a feldolgozás szükségességéről, és gondoskodjék a biztonsági intézkedések meghozataláról.

Az adatszolgáltatók köre

20. Az EKB ajánlásával és az ajánlásról nyilvánított bizottsági véleménnyel⁽¹⁾ egyetértve az adatvédelmi biztos elismeri, hogy szükség van az adatszolgáltatók körének kiigazítására. Az EKB ezt azzal indokolja, hogy a pénzügyi piacok egyre összetettebbé válnak, és a pénzügyi tranzakciók, valamint a különböző típusú pénzügyi közvetítők (monetáris pénzügyi intézmények, biztosítótársaságok és pénzügyi közvetítő vállalatok) mérlegpozíciói közötti kapcsolatok is folyamatosan erősödnek.
21. Ez viszont azzal járhat, hogy az EKB összehasonlítható, rendszeres és időszerű adatokat igényel ezekre az alszektorokra vonatkozóan, hogy folytathassa feladatai ellátását. Ennek következményeként az adatszolgáltatók körének módosulásával erősödni fog a KBER-ben részt vevő különböző szereplők általi adatgyűjtési tevékenység. Az adatvédelmi biztos tudomásul veszi, hogy az EKB a szükségtelen adatgyűjtés elkerülésére biztosítani kívánja, hogy csak akkor gyűjtse be a szükséges statisztikai adatokat, ha az előnyök nagyobbak a költségeknél, és ha más szervek még nem gyűjtötték össze ezeket az adatokat.

Fizetési statisztikák

17. Az adatvédelmi biztos emellett megállapította, hogy az adatszolgáltatói körtől begyűjthető adatok céljait tartalmazó javasolt indikatív listára – az ajánlás 2. cikkének (1) bekezdése szerint – a már létező „fizetési rendszer statisztikák” mellé felkerült a „fizetési statisztikák” fogalma. Ez azt

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. január 13-i véleménye, COM(2008) 898 végleges.

22. Mindazonáltal, az adatok minőségére és mennyiségük minimalizálására vonatkozó elv betartatása érdekében az adatvédelmi biztos úgy véli, hogy konkrét eljárást kell bevezetni annak biztosítására, hogy a kérdéses adatokat más szervek még nem gyűjtötték össze. Az EKB megerősítette, hogy az együttműködés további elősegítését és az adatszolgáltatási teher minimálisra csökkentését szolgáló eljárások kidolgozása érdekében tárgyalások vannak folyamatban az ESS (Eurostat) és az EKB között. Az adatvédelmi biztos véleménye szerint ezt az együttműködést még tovább kellene fejleszteni.

A bizalmas adatok cseréje

23. Az ajánlás több statisztikai elv – köztük a statisztikai adatok bizalmas kezelésének elve – megemlítésével módosítja a 2533/98/EK rendelet 3. cikkét. Emellett a már bevezetett titoktartási rend tekintetében is módosítja a 8. cikket. Ezzel az európai statisztikáról szóló rendeletre irányuló javaslat tartalmához kíván igazodni. Amint e szövegben már korábban hangsúlyoztuk, rugalmasabbá kell tenni az Európai Statisztikai Rendszer (ESS) és a KBER közötti kapcsolatokban a statisztikai adatok bizalmas kezelésére vonatkozó meglévő szabályokat. Az ajánlás a bevezetendő új rendszerrel kapcsolatban ismételt felveti ennek szükségességét, ugyanis megállapítja, hogy a szükséges statisztikai adatok hatékony és eredményes cseréjének biztosításához a jogi keretben elő kell írni, hogy az ilyen adatközlésre akkor kerülhet sor, ha az európai statisztikák eredményes fejlesztéséhez, előállításához és terjesztéséhez szükség van rá.

24. Az adatvédelmi biztosnak már volt alkalma kifejni a bizalmas adatoknak az ESS és a KBER közötti átadásával kapcsolatos álláspontját⁽¹⁾. Az adatvédelmi biztos úgy ítélte meg, hogy az Eurostat és az EKB közötti adatcsere megfelel a 45/2001/EK rendelet 7. cikkében előírt szükségességi feltételnek. A javasolt módosítások fényében az adatvédelmi biztos megerősíti, hogy ilyen adatátadásra kizárólag statisztikai célokból, és a jogellenes nyilvánosságra hozatal elleni védelem biztosításával kerülhet sor. A 2533/98/EK rendelet módosításában ezt jobban lehetne hangsúlyozni. A 8. cikk (3) bekezdése már tartalmaz néhány intézkedést, de az adatvédelmi biztos ezeket kiegészítené például azzal, hogy az adatszolgáltatókat tájékoztatni kell arról, hogy az adatok továbbadására kizárólag statisztikai célokból kerül sor és a statisztikai adatokat átvevő személyek figyelmét felhívják ezek bizalmas jellegére.

A nem közvetlenül azonosítható bizalmas statisztikai adatokba kutatási célokból történő betekintés

25. Az adatvédelmi biztos tudomásul veszi, hogy a nem közvetlenül azonosítható bizalmas statisztikai adatokba kutatási célokból történő betekintéssel kapcsolatban az EKB álláspontja az, hogy a betekintést a szigorú titoktartási biztosítékok fenntartásával lehetővé kell tenni. A 8. cikk (4)

bekezdése előírja, hogy az adatokat szolgáltató hatóság előzetes kifejezett hozzájárulására van szükség.

26. A nem közvetlenül azonosítható bizalmas statisztikai adatok feldolgozásával összefüggésben az adatvédelmi biztos hangsúlyozni kívánja, hogy a 95/46/EK irányelv 2. cikkének a) pontja a következőképpen határozza meg a személyes adatokat: „személyes adat”: az azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintettre”) vonatkozó bármely információ; az azonosítható személy olyan személy, aki közvetlen vagy közvetett módon azonosítható, különösen egy azonosító számmal vagy a személy fizikai, fiziológiai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy társadalmi identitására vonatkozó egy vagy több tényezőre történő utalás révén.

27. Ezenkívül, amint az adatvédelmi biztos a közegészségre és a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra vonatkozó közösségi statisztikáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatról adott véleményében⁽²⁾ elmondta, a „nem közvetlen azonosíthatóság” statisztikai szempontból az anonimitás fogalmához kapcsolódik. Noha adatvédelmi szempontból az anonimitás fogalma kiterjedne az olyan adatokra is, amelyek alapján az érintettek már nem azonosíthatóak (lásd az irányelv (26) preambulumbekzdését), statisztikai szempontból azok az adatok anonimek, amelyek esetében az érintettek közvetlenül nem azonosíthatók.

28. Így ez a fogalom meghatározás azt jelenti, hogy a statisztikai adatok közvetett azonosítása továbbra is lehetséges lenne, és a feldolgozásnak a 45/2001/EK rendelet betartása lenne a feltétele. Ezzel kapcsolatban a 4. cikk (1) bekezdésének e) pontja kimondja, hogy a személyes adatok „tárolásának olyan formában kell történnie, amely az érintettek azonosítását csak az adatok gyűjtése vagy további feldolgozása céljainak eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé. A közösségi intézmény vagy szerv rendelkezik arról, hogy a történelmi, statisztikai vagy tudományos célból hosszabb ideig tárolandó személyes adatokat anonim adatként kell tárolni, vagy, ha ez nem lehetséges, az érintettek személyazonosságát titkosítani kell. Az adatok kizárólag történelmi, statisztikai vagy tudományos célokra használhatók fel”.

29. Ezért az adatvédelmi biztos úgy véli, hogy kutatási célból történő betekintés esetén a statisztikai adatokat olyan módon kell megadni, hogy az adatszolgáltató – a harmadik fél által ésszerűen felhasználható valamennyi eszköz figyelembevételével – sem közvetlenül, sem közvetetten ne legyen azonosítható.

III. ÖSSZEZÉS

30. Az adatvédelmi biztos tudomásul veszi az ESS és a KBER közötti statisztikai adat-cserének, valamint a kutatási célból történő betekintésnek a javítására irányuló szándékot. Üdvözli az ilyen jellegű csere és betekintés engedélyezését,

⁽¹⁾ Lásd az európai adatvédelmi biztos által az európai statisztikáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslattal (COM(2007) 625 végleges) kapcsolatban adott vélemény 27. pontját.

⁽²⁾ HL C 295., 2007.12.7., 1. o. Lásd a 14–18. pontot.

amennyiben az adatok szigorúan bizalmas kezelését biztosítják, az alkalmazott terminológiával és a betekintés koncepciójával kapcsolatban azonban pontosításra van szükség.

31. Az adatvédelmi biztos az alábbi észrevételeket teszi a benyújtott ajánlással és a 2533/98/EK rendelet tervezett változtatásával kapcsolatban:

- A rendelet preambulumban pontosítani kell a „statisztikai adat” kifejezést, mivel a 2533/98/EK rendelet összefüggésében a statisztikai adat fogalmát a természetes és jogi személyekre vonatkozó, az EKB hatáskörén belül feldolgozott adatokra célszerű korlátozni,
- Az adatvédelmi biztos nem ellenzi a célok körének kiszélesítését, de nem ért egyet egy indikatív, tehát nem kellően pontos lista összeállításával,
- A fizetési statisztikák összegyűjtésekor biztosítani kell az adatvédelmi keret teljes mértékű alkalmazását. A (közvetlenül vagy közvetve) azonosítható természetes

személyekre vonatkozó pénzügyi adatok összegyűjtése általában nem engedhető meg, kivéve, ha a feldolgozás egyértelműen indokolt, és meghozták a megfelelő biztonsági intézkedéseket,

- Az adatok minőségére és mennyiségük minimalizálására vonatkozó elv betartatása érdekében fokozni kell az ESS és az EKB közötti együttműködést,
- A kutatási célból történő betekintés esetén a statisztikai adatokat olyan módon kell megadni, hogy az adatszolgáltató – a harmadik fél által ésszerűen felhasználható valamennyi eszköz figyelembevételével – sem közvetlenül, sem közvetetten ne legyen azonosítható.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 8-án.

Peter HUSTINX
európai adatvédelmi biztos